

高雄市政府社會局未設籍新住民扶助措施

กรมสังคมสงเคราะห์เมืองเกาสงจัดมาตรการ 「ช่วยเหลือผู้ตั้งถิ่นฐานใหม่ที่ยังไม่ขึ้นทะเบียนราษฎร」

項 目 รายการ	申請資格 คุณสมบัติผู้ยื่นคำร้อง	福利內容 รายละเอียดสวัสดิการ	應 備 文 件 เอกสารที่ต้องเตรียม	備 註 หมายเหตุ
<p>緊急生活扶助 ช่วยเหลือฉุกเฉินด้านก ารดำรงชีวิต</p>	<p>本扶助所稱特殊境遇配偶係指未設籍之新住民，具有下列情形之一者： สวัสดิการช่วยเหลือนี้สำหรับผู้ตั้งถิ่นฐานใหม่ที่ยังไม่ขึ้นทะเบียนราษฎรและ ประสบปัญหาในกรณีพิเศษดังต่อไปนี้：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 配偶死亡。กรณีคู่สมรสเสียชีวิต 2. 配偶失蹤，經向警察機關報案滿六個月者。 กรณีคู่สมรสถูกแจ้งความหายสาบสูญกับสถานีตำรวจไปแล้วเป็นเวลาหก เดือนขึ้นไป 3. 因配偶惡意遺棄經判決離婚確定者。 บุคคลซึ่งโดนคู่สมรสทอดทิ้งและได้รับการตัดสินจากศาลให้หย่าร้างกันเรี ยเรียบร้อยแล้ว 	<p>符合申請資格者，於事實發生 6 個月內，向本局提出申 請，核定後辦理撥款。按當年度低收入戶每人每月最低 生活費用標準一倍核發，每人每次最高以補助 3 個月為 原則。</p> <p>ผู้ที่มีคุณสมบัติสอดคล้องกับการยื่นคำร้อง ให้ยื่นขอต่อหน่วยงานนี้ ภายใน 6 เดือนตั้งแต่เกิดเหตุการณ์จริง ทางหน่วยงานจะจัดสรรเงินให้หลังจากที่ได้รับการอนุมัติ ซึ่งจะอนุมัติ 1 เท่าของมาตรฐานผู้มีรายได้ต่ำ ค่าใช้จ่ายต่ำสุดต่อคนต่อเดือนในปีประเมินนั้น และตามหลักจะชดเชยให้สูงสุดคนละ 3 เดือนต่อครั้ง</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 申請人居留證件影本。 สำเนาใบถิ่นที่อยู่ของผู้ยื่นคำร้อง 2. 三個月內全戶戶籍資料。 เอกสารของสมาชิกในสำมะโนครัวทั้งครอบครัวภายใน 3 เดือน 3. 全戶所得及不動產資料。 เอกสารยืนยันรายได้และอสังหาริมทรัพย์ของคนในครอบครัวทั้ง ครอบครัว *全家存款(含投資及股票)未超過120萬元+(全 家人口-1)×18萬。 * เงินออมทรัพย์ทั้งครอบครัว(รวมถึงการลงทุนและหุ้น) ไม่เกินหนึ่งล้านสองแสนหยวน + (จำนวนคนในครอบครัว- 1)×หนึ่งแสนแปดหมื่นหยวน * 不動產不超過 600 萬元。 * อสังหาริมทรัพย์ต้องไม่เกินหกล้านห้าแสนหยวน <p>4. 其他證明文件：入獄服刑證明、向警察機關報 案失蹤證明等。 เอกสารรับรองประกอบอื่นๆ: หนังสือรับรองความประพฤติ หนังสือแจ้งความหายสาบสูญจากสถานีตำรวจเป็นต้น</p> <p>5. 郵政儲金簿封面影本。 สำเนาหน้าปกสมุดบัญชีธนาคารไปรษณีย์</p>	<p>一次性補助。 เงินช่วยเหลือประเภทครั งเดียว</p>
<p>子女生活津貼 เงินช่วยเหลือค่าใช้จ่ายของเ ล็ก</p>	<ol style="list-style-type: none"> 4. 受配偶不堪同居之虐待經判決離婚確定者。 บุคคลซึ่งโดนคู่สมรสที่ไม่อยากอาศัยอยู่ด้วย ทำร้ายร่างกายและได้รับการตัดสินให้หย่าร้างกันเรียบร้อยแล้ว 5. 因家庭暴力、性侵害或其他犯罪受害，而無力負擔醫 療費用或訴訟費用者。บุคคลซึ่งประสบความรุนแรงในครอบครัว ถูกล่วงละเมิดทางเพศหรือเป็นผู้ที่ตกเป็นเหยื่ออาชญากรรม ไม่สามารถจ่ายค่ารักษาพยาบาลหรือค่าดำเนินคดีได้ 6. 單親無工作能力或雖有工作能力，因遭遇重大傷病或為 照顧 6 歲以下子女未能就業。 มารดาที่เลี้ยงบุตรตามลำพังไม่สามารถทำงานหรือ สามารถทำงานได้แต่เนื่องจากประสบกับโรคภัยไข้เจ็บร้ายแรง หรือเนื่องจากต้องดูแลบุตรที่มีอายุต่ำกว่า 6 ขวบเป็นเหตุให้ไม่สามารถทำงานได้ 	<p>育有 15 歲以下子女者，得申請子女生活津貼。每名子女 每月補助當年度最低工資十分之一。</p> <p>ผู้ที่มีบุตรธิดาอายุต่ำกว่า 15 ปี สามารถยื่นขอเบี้ยเลี้ยงสำหรับค่าใช้จ่ายของบุตรธิดา โดยจะช่วยเหลือร้อยละ 10 ต่อคนต่อเดือน ของค่าแรงขั้นต่ำของปีประเมินนั้น</p>	<p>6. 其他證明文件：入獄服刑證明、向警察機關報 案失蹤證明等。 เอกสารรับรองประกอบอื่นๆ: หนังสือรับรองความประพฤติ หนังสือแจ้งความหายสาบสูญจากสถานีตำรวจเป็นต้น</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 本補助不得與其 他生活津貼重複 申領。 เมื่อขอเงินช่วยเหลือนี้ จะไม่สามารถยื่นคำ ร้องขอเงินเบี้ยเลี้ยงเ ื่อยังชีพประเภทอื่ นซ้ำได้อีก 2. 每年需重新申 請。 จะต้องยื่นคำร้องใ ห่มทุกปี

<p>兒童托育津貼</p> <p>เงินช่วยเหลือด้านการเลี้ยงดูบุตร</p>	<p>7. 配偶處一年以上之徒刑且在執行中者。 บุคคลซึ่งมีคู่สมรสถูกจำคุกเป็นเวลาหนึ่งปีขึ้นไป และกำลังจำคุกอยู่</p> <p>8. 三個月內生活發生重大變故導致生活、經濟困難者，且其重大變故非因個人責任、債務、非自願性失業等事由者。 บุคคลซึ่งเกิดปัญหาอย่างหนักภายใน 3 เดือน ก่อให้เกิดปัญหาชีวิต</p> <p>ปัญหาทางเศรษฐกิจ</p> <p>และเป็นการเปลี่ยนแปลงที่ไม่ได้เกิดจากความรับผิดชอบของส่วนบุคคล หนี้สิน และการว่างงานโดยไม่ยินยอม</p> <p>說明：本項特殊境遇配偶之身分，應每年申請認定之</p> <p>อธิบาย：สถานภาพของคู่สมรสประสบปัญหาในกรณีพิเศษรายการนี้</p> <p>ควรยื่นขอยืนยันความจริงทุกปี</p>	<p>育有未滿 6 歲子女就托本市私立托兒所或幼稚園者，每月補助 1,500 元。</p> <p>บุคคลซึ่งมีบุตรที่อายุน้อยกว่า 6 ขวบและกำลังศึกษาอยู่ในโรงเรียนอนุบาลหรือฝักเลี้ยงในนครเซอีเอกชนของเมืองนี้ จะได้รับเงินช่วยเหลือเดือนละ 1500 หยวน</p>		<p>1. 本補助不得與其他生活津貼重複申領。 เมื่อขอเงินช่วยเหลือนี้ จะไม่สามารถยื่นคำร้องขอเงินเบี้ยเลี้ยงเพื่อยังชีพประเภทอื่นซ้ำได้อีก</p> <p>2. 每年需重新申請。 จะต้องยื่นคำร้องใหม่ทุกปี</p>
<p>傷病醫療補助</p> <p>เงินช่วยเหลือเมื่อได้รับบาดเจ็บ</p>		<p>特殊境遇配偶參加全民健保，最近 3 個月內自行負擔醫療費用超過 3 萬元之部分，最高補助 70%，每人每年最高補助 12 萬元。</p> <p>คู่สมรสที่ประสบปัญหาในกรณีพิเศษ</p> <p>เข้าร่วมประกันสุขภาพถ้วนหน้า ชำระค่ารักษาพยาบาลในส่วนที่จ่ายเอง ช่วงระยะเวลาภายใน 3 เดือน หากต้องจ่ายค่ารักษาพยาบาลเกินกว่า 30,000 หยวน จะได้รับการช่วยเหลือสูงสุด 70% แต่ไม่เกิน 120,000 หยวน ต่อคนต่อปี</p>		<p>如有需求，請提出申請。</p> <p>หากมีความต้องการ กรุณายื่นคำร้องขอ</p>
<p>返鄉往返機票費</p> <p>ค่าตัวเครื่องบินไป-กลับประเทศภูมิลำเนา</p>		<p>經本府社工員評估確有需要而無力負擔費用之個案，得視需要專案簽准後予以補助往返機票費用，亞洲地區每人最高補助新臺幣二萬元，非亞洲地區每人最高補助新臺幣三萬元，每人每年最高以補助一次為限，並應依規定檢附票根或購票證明辦理核銷。</p> <p>เมื่อทางนักสังคมสงเคราะห์ของเขตประเมินแล้วว่ามี ความ</p>		

		<p>จำเป็นและผู้ยื่นความจำนงไม่มีความสามารถพอที่จะออกค่าใช้จ่ายเองได้จริงๆ</p> <p>จะได้รับเงินอุดหนุนหลังจากทางโครงการอนุมัติแล้ว</p> <p>หากเดินทางภายในเขตทวีปเอเชียจะได้รับเงินช่วยเหลือคนละไม่เกิน 20,000 ดอลลาร์ไต้หวัน</p> <p>หากเดินทางนอกเขตทวีปเอเชียจะได้รับเงินช่วยเหลือคนละไม่เกิน 30,000 ดอลลาร์ไต้หวัน ซึ่งจำกัดปีละ 1 ครั้งต่อคนและต้องแนบตัวเครื่องบินหรือเอกสารการซื้อตั๋วเครื่องบินในการยื่นความจำนง</p>	
--	--	--	--

服務單位、洽詢電話

戶籍地區公所社會(經)課、里辦公處

社會局婦女及保護服務科:3368333 轉 3862~3867、3303353

เบอร์ติดต่อหน่วยงานที่ให้บริการ

แผนกธุรการของห้องเรียนวิชาสังคมศึกษาตามเขตที่อยู่ของทะเบียนบ้าน(เช่าอยู่เค่อ)

กรมสังคมสงเคราะห์ หน่วยงานสตรีและการพิทักษ์คุ้มครอง : 3368333 ต่อ 3862~3867 และเบอร์ 3303353